

292367-2026 - Zadávání

Finsko – Opravy a údržba – Kajaanin konesalien kiinteistöhuoltopalvelut

OJ S 83/2026 29/04/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: CSC - Tieteen tietotekniikan keskus Oy

E-mail: kirjaamo@csc.fi

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný ústředním orgánem státní správy

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Kajaanin konesalien kiinteistöhuoltopalvelut

Popis: HANKINNAN KOHDE Hankinnan kohteena on CSC – Tieteen tietotekniikan keskus Oy:

n Kajaanin konesalien: - Tehtävluettelon (Liite 2 Kiinteistöhuollon_tehtävät_CSC_Kajaani)

mukaiset kiinteistotekniset huolto-, korjaus-, ja ylläpitopalvelut (myöhemmin kiinteistöpalvelut)

sekä muut vastaavat kiinteistöhuoltoon liittyvät CSC:n määrittämät ja erikseen tilaamat

tehtävät. - Konesalien kiinteistöhuoltoon liittyvät valvonta- (valvomopalvelut 24/7) ja

varallaolotehtävät (24/7 päivystys vasteajalle). Palvelut suoritetaan pääasiallisesti CSC:n

Kajaanin konesalien tiloissa, jotka sijaitsevat Kajaanissa Renforsin Rannan yritysalueella

osoitteessa Tehdaskatu 15, RATA-rakennus, 87100 Kajaani. Mikäli Tilaaaja ottaa käyttöön

muita laite- tai varastotiloja alueella, voidaan palveluita tilata myös niihin. Palvelua tullaan

käyttämään palvelun alkaessa jo käytössä olevaan LUMI konesalituloihin sekä vuonna 2027

käyttöön otettaviin LUMI AI konesalituloihin (LAIFDC). Kaikkien tilojen laajuus, käyttötarkoitus ja

tärkeimpien laitteiden määrät on kerrottu tarjouspyynnön liitteissä 5 Tilat ja laitteet_LUMI ja 6

Tilat ja laitteet_LAIFDC. Datakeskuksen tiloista ei turvallisuussyistä jaeta teknistä materiaalia

eikä pohjapiirustuksia tarjouspyynnön liitteinä. Materiaalin jakamisesta on kerrottu tarkemmin

tarjouspyynnön kohdassa Menettelyn kuvaus. CSC:N KONESALIPALVELUT KAJAANISSA

RATA-RAKENNUKSESSA Maailman nopeimpiin kuuluva supertietokone, LUMI, aloitti

toimintansa CSC:n EuroHPC datakeskuksessa Kajaanissa vuonna 2021. LUMI on

ainutlaatuinen yhteiseurooppalainen, kymmenen Euroopan maan ja Euroopan unionin

EuroHPC-yhteisyrityksen supertietokonehanke, joka parantaa Suomen ja koko Euroopan

tutkimusta, työllisyyttä ja kilpailukykyä. Roihu on Suomen uusi kansallinen supertietokone, joka

kolminkertaistaa Suomen nykyisten kansallisten supertietokoneiden laskentaresurssit ja

mahdollistaa tulevat tieteelliset läpimurrot. Roihu asennukset aloitettiin 2025 syksyllä. Muita

palveluita konesalissa ovat mm. datanhallintajärjestelmät sekä tutkimuksen

pilvilaskentakapasiteetti. Rakenteilla oleva LUMI AI datakeskus (LAIFDC) on valmistumassa

arviolta kesällä 2027. Käyttöön otot alkavat jo alkuvuodesta 2027, jolloin myös

kiinteistöhuollolla on oma osansa mm. koulutuksien osalta. Rakennusprojekti on CSC:n

historian mittavin datakeskushankinta, joka toteutetaan yhteistyössä viiden LUMI AI

konsortiomaan kanssa. Datakeskukseen sijoitettavat LUMI AI -supertietokone ja LUMI IQ -

kvanttitietokone tulevat muodostamaan maailman edistyneimmän julkisen kvanttikiihdytetyn

suurteholaskentaa (HPC) ja tekoälyä (AI) yhdistävän tutkimusinfrastruktuurin. PALVELUN

KUVAUS Palvelu koostuu datakeskuksen kiinteistötekniikkaan liittyvistä valvonta- ja varallaolotehtävistä sekä kiinteistöpalveluista. Palvelut on listattu alle, tarkempi kuvaus liitteessä 2 "Kiinteistöhuollon_tehtävät_CSC_Kajaani". LUMI:n tehtävät alkavat välittömästi hankintasopimuksen allekirjoituksesta, LAIFDC:n osalta palvelut aloitetaan laitoksen CSC:lle luovutuksesta joka tapahtuu arviolta 5/2027. - Valvomopalvelut - Varallaolotehtävä - Korjausten käynnistäminen, korjausten valvonta ja raportointi - Tarkastuskierrokset - Talokirjan käyttö - Kohteessa tehtävät kiinteähintaiset työt - Kohteessa viikoittain tai tarvittaessa tehtävät tuntiveloitteiset työt - Kohteessa tehtävä tuntiveloitteiset työt - Kohteessa tehtävä yleiset kiinteistöhuollon tehtävät - Yhteys- ja opashenkilönä toimiminen - Kuukausipalaverit - Tuotanto- / palvelun seurantalaveri Hankintasopimus mahdollistaa myös pientarvikkeiden ostamisen valitulta Toimittajalta tilanteessa, jossa vahingoittunut tai rikkoutunut esine/tarvike täytyy vaihtaa.

Identifikátor řízení: 20d4010e-0f07-4caf-bf9a-722acf9dbc24

Interní identifikátor: 571207

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

Hlavní prvky řízení: TUTUSTUMINEN KOHTEESEEN ENNEN TARJOUKSEN JÄTTÄMISTÄ Tilaaja edellyttää, että Tarjoaja tutustuu kohteeseen, teknisiin ratkaisuihin ja konesalien olosuhteisiin ennen tarjouksen jättämistä. Kohteisiin on mahdollisuus tutustua Tilaajan edustajan kanssa. Tutustuminen edellyttää yksipuolisen turvallisuussopimuksen allekirjoittamisen tarjouskilpailun ajaksi. Liitteet 3 Tarkistuslista_LUMI, 4 Tarkistuslista_LAIFDC sekä liitteet 5 Tilat ja laitteet_LUMI ja 6 Tilat ja laitteet_LAIFDC saa allekirjoitetun turvallisuussopimuksen (Liite 7 Turvallisuussopimus_aineistoon_tutustuminen) vastineeksi osoitteesta hankinta@csc.fi. Sähköpostiviestin otsikkona tulee olla "Kajaanin konesalien kiinteistöhuoltopalvelut". Kohteen pohjapiirustukset saa nähtäville vain paikanpäällä kohdekierroksen yhteydessä. Turvallisuussopimuksen allekirjoitettuaan ja liitteet saatuaan Tarjoajan tulee sopia kohdekierrokselle osallistumisesta sähköpostiviestillä osoitteeseen ilkka.niskanen@csc.fi 8.5.2026 klo 12:00 mennessä. Sähköpostiviestin otsikkona tulee olla "Kajaanin konesalien kiinteistöhuoltopalvelut". Kohdekierrokset pidetään 11.5 - 13.5.2026 klo 9-15 välisenä aikana. Kohdekäyntiin on varattava noin 2 - 3 tuntia. Osa kierroksesta tehdään työmaa-alueella. Tarkemmat ohjeet lähetetään kierrokselle osallistuville. Tilaaja sovittelee tarvittaessa aikatauluja Tarjoajien välillä.

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 50000000 Opravy a údržba

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Tehdaskatu 15

Obec: Kajaani

PSČ: 87100

Nižší územní jednotka země (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Země: Finsko

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Jednotné evropské osvědčení pro veřejné zakázky (ESPD)

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Kajaanin konosalien kiinteistöhuoltopalvelut

Popis: HANKINNAN KOHDE Hankinnan kohteena on CSC – Tieteen tietotekniikan keskus Oy:

n Kajaanin konosalien: - Tehtäväluettelon (Liite 2 Kiinteistöhuollon_tehävät_CSC_Kajaani) mukaiset kiinteistotekniset huolto-, korjaus-, ja ylläpitopalvelut (myöhemmin kiinteistöpalvelut) sekä muut vastaavat kiinteistöhuoltoon liittyvät CSC:n määrittämät ja erikseen tilaamat tehtävät. - Konesalien kiinteistöhuoltoon liittyvät valvonta- (valvomopalvelut 24/7) ja varallaolotehtävät (24/7 päivystys vasteajalle). Palvelut suoritetaan pääasiallisesti CSC:n Kajaanin konosalien tiloissa, jotka sijaitsevat Kajaanissa Renforsin Rannan yritysalueella osoitteessa Tehdaskatu 15, RATA-rakennus, 87100 Kajaani. Mikäli Tilaaja ottaa käyttöön muita laite- tai varastotiloja alueella, voidaan palveluita tilata myös niihin. Palvelua tullaan käyttämään palvelun alkaessa jo käytössä olevaan LUMI konesalituloihin sekä vuonna 2027 käyttöönotettaviin LUMI AI konesalituloihin (LAIFDC). Kaikkien tilojen laajuus, käyttötarkoitus ja tärkeimpien laitteiden määrät on kerrottu tarjouspyynnön liitteissä 5 Tilat ja laitteet_LUMI ja 6 Tilat ja laitteet_LAIFDC. Datakeskuksen tiloista ei turvallisuussyistä jaeta teknistä materiaalia eikä pohjapiirustuksia tarjouspyynnön liitteenä. Materiaalin jakamisesta on kerrottu tarkemmin tarjouspyynnön kohdassa Menettelyn kuvaus. CSC:N KONESALIPALVELUT KAJAANISSA RATA-RAKENNUKSESSA Maailman nopeimpiin kuuluva supertietokone, LUMI, aloitti toimintansa CSC:n EuroHPC datakeskuksessa Kajaanissa vuonna 2021. LUMI on ainutlaatuinen yhteiseurooppalainen, kymmenen Euroopan maan ja Euroopan unionin EuroHPC-yhteisyrityksen supertietokonehanke, joka parantaa Suomen ja koko Euroopan tutkimusta, työllisyyttä ja kilpailukykyä. Roihu on Suomen uusi kansallinen supertietokone, joka kolminkertaistaa Suomen nykyisten kansallisten supertietokoneiden laskentaresurssit ja mahdollistaa tulevat tieteelliset läpimurrot. Roihu asennukset aloitettiin 2025 syksyllä. Muita palveluita konesalissa ovat mm. datanhallintajärjestelmät sekä tutkimuksen pilvilaskentakapasiteetti. Rakenteilla oleva LUMI AI datakeskus (LAIFDC) on valmistumassa arviolta kesällä 2027. Käyttöönotot alkavat jo alkuvuodesta 2027, jolloin myös kiinteistöhuollolla on oma osansa mm. koulutuksien osalta. Rakennusprojekti on CSC:n historian mittavin datakeskushankinta, joka toteutetaan yhteistyössä viiden LUMI AI konsortiomaan kanssa. Datakeskukseen sijoitettavat LUMI AI -supertietokone ja LUMI IQ - kvanttitietokone tulevat muodostamaan maailman edistyneimmän julkisen kvanttikihdytetyn suurteholaskentaa (HPC) ja tekoälyä (AI) yhdistävän tutkimusinfrastruktuurin. PALVELUN KUVAUS Palvelu koostuu datakeskuksen kiinteistotekniikkaan liittyvistä valvonta- ja varallaolotehtävistä sekä kiinteistöpalveluista. Palvelut on listattu alle, tarkempi kuvaus liitteessä 2 "Kiinteistöhuollon_tehävät_CSC_Kajaani". LUMI:n tehtävät alkavat välittömästi hankintasopimuksen allekirjoituksesta, LAIFDC:n osalta palvelut aloitetaan laitoksen CSC:lle luovutuksesta joka tapahtuu arviolta 5/2027. - Valvomopalvelut - Varallaolotehtävä - Korjausten käynnistäminen, korjausten valvonta ja raportointi - Tarkastuskierrokset - Talokirjan käyttö - Kohteessa tehtävät kiinteähintaiset työt - Kohteessa viikoittain tai tarvittaessa tehtävät tuntiveloitteiset työt - Kohteessa tehtävä tuntiveloitteiset työt - Kohteessa tehtävä yleiset kiinteistöhuollon tehtävät - Yhteys- ja opashenkilönä toimiminen - Kuukausipalaverit - Tuotanto- / palvelun seurantalaveri Hankintasopimus mahdollistaa myös pientarvikkeiden ostamisen valitulta Toimittajalta tilanteessa, jossa vahingoittunut tai rikkoutunut esine/tarvike täytyy vaihtaa.

Interní identifikátor: 571207

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 50000000 Opravy a údržba

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Tehdaskatu 15

Obec: Kajaani

PSČ: 87100

Nižší územní jednotka země (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Země: Finsko

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/09/2026

Datum konce trvání: 31/08/2030

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Jednotné evropské osvědčení pro veřejné zakázky (ESPD)

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Halvin kokonaishinta

Popis: Halvimman kokonaishinnan tarjonnut Tarjoaja saa täydet painoarvon mukaiset pisteet.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 80

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Huoltohenkilöstön kokemus ja koulutus

Popis: Eniten laatupisteitä saanut tarjoaja saa täydet painoarvon mukaiset pisteet.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

5.1.11. Zadávací dokumentace

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 15/05/2026 09:00:00 (UTC+00:00) západoevropský čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://tarjouspalvelu.fi/csc?id=571207&tpk=7c9ef260-a7f6-402e-990d-0e528c7a21da>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky řízení:

Vyžaduje se bezpečnostní prověrka

Popis: Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön on hyväksytysti läpikäytävä suppea turvallisuusselvitys. Hankinnan kohteeseen tutustuminen sekä eritellyt hankinta-asiakirjat edellyttävät allekirjoitettua turvallisuussopimusta.

Lhůta pro získání bezpečnostní prověrky: 31/08/2026

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://tarjouspalvelu.fi/csc?id=571207&tpk=7c9ef260-a7f6-402e-990d-0e528c7a21da>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: finština

Elektronický katalog: Povolená

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolená

Lhůta pro doručení nabídek: 05/06/2026 11:00:00 (UTC+00:00) západoevropský čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 2 Měsíce

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 05/06/2026 11:30:00 (UTC+00:00) západoevropský čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Požaduje se dohoda o zachování mlčenlivosti: ano

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Markkinaoikeus

Informace o lhůtách pro přezkum: Hankintaoikaisuvaatimuksen tekemiselle säädetty aika Asianosaisen on vaadittava hankintaoikaisua 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä valitusosoituksineen tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Vaatimus on esitettävä määräajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä. Muutoksenhakuaika Valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen. Tiedoksisaantipäivää ei lasketa mukaan valitusaikaan. Valituksen tulee olla perillä valitusajan viimeisenä päivänä ennen markkinaoikeuden aukioloajan päättymistä.

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: CSC - Tieteen tietotekniikan keskus Oy

Registrační číslo: 0920632-0

Poštovní adresa: PL 405 (Keilaranta 14)

Obec: Espoo

PSČ: 02101

Nižší územní jednotka země (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Země: Finsko

Kontaktní místo: Juha Torvinen

E-mail: kirjaamo@csc.fi

Telefon: +358 94572001

Internetová adresa: <https://www.csc.fi/>

Úlohy této organizace:

Kupující

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Markkinaoikeus

Registrační číslo: 3006157-6

Poštovní adresa: Radanrakentajantie 5

Obec: Helsinki

PSČ: 00520

Nižší územní jednotka země (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Země: Finsko

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefon: +358 295643300

Internetová adresa: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Hansel Oy (Hilma)

Registrační číslo: FI09880841

Poštovní adresa: Mannerheiminaukio 1a

Obec: Helsinki

PSČ: 00100

Nižší územní jednotka země (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Země: Finsko

Kontaktní místo: eSender

E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefon: 029 55 636 30

Internetová adresa: <http://hankintailmoitukset.fi>

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 3fc65634-fb1d-4dba-88c4-d437ac569887 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 27/04/2026 13:15:38 (UTC+00:00) západoevropský čas

Datum odeslání oznámení (eSender): 27/04/2026 13:15:39 (UTC+00:00) západoevropský čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: finština

Číslo zveřejnění oznámení: 292367-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 83/2026

Datum zveřejnění: 29/04/2026